



Encontro do Arboreto



Yutaka Baba

Arboreto 1º ano
Komatsu (diretor da
Jica), planta uma árvore.

PÁG. 3

Workshop Equipamentos Médicos



Antonio G. Araujo

Abertura do evento

PÁG. 4

Encarte técnico Infecção Gástrica



Traki Kawashima

Coleta de sangue para estudo

PÁG. 7

Tokyo Aqualine



New Life Chiba

Túnel-ponte liga
China a Kanagawa

PÁG. 8

Eventos

Festival do Japão, Simpósio de economia na USP, homenagem à imigração japonesa, seminário de intercâmbio científico

PÁG. 5

Encontro sobre câncer gástrico, TCTP Mecatrônica, TCTP Animais peçonhentos

PÁG. 6

Editorial

O fim do ano se aproxima e já estamos trabalhando na organização da nossa tradicional festa de confraternização - o Bonenkai, onde os bolsistas têm a oportunidade de encontrar velhos amigos e participar de um jantar que nos remete àqueles promovidos pela JICA lá no Japão.

Bons momentos de descontração com o karaokê e sorteio de brindes também fazem parte da festa.

Entre os muitos eventos ocorridos neste trimestre, destacamos o *II Encontro dos Colaboradores do Arboreto*, que aconteceu na semana da árvore, que devido ao seu sucesso, já estamos organizando um outro evento nos mesmos moldes, para implantação de um jardim japonês aberto ao público. Nos próximos boletins traremos mais informações.

Também destacamos o Workshop Tecnologia Moderna dos Equipamentos Médico-Odontológicos e suas Aplicações, que foi organizado em conjunto pelos Departamentos de Saúde e Mecatônica da ABJICA.

Relatamos ainda o *IV Festival do Japão*, que tem expressiva participação da JICA e da ABJICA, o *Seminário Internacional sobre Economia* na Universidade de São Paulo (USP), outro evento também na USP, *Solenidade de Homenagem à Imigração Japonesa*, que prestou homenagem a várias entidades, entre elas a JICA – São Paulo,

Tivemos ainda o *Seminário sobre Programas de Intercâmbio Científico Cultural*, na Casa da Cultura Japonesa, e também merece destaque especial o *Encontro Internacional em Câncer Gástrico*, organizado pela ABJICA e pela USP, assunto que também é abordado no Encarte Técnico, resultante do trabalho de pesquisa realizado por bolsista no Japão e continua a ser desenvolvido no Brasil. Abordamos ainda os dois cursos do Programa TCTP, que ocorreram em São Paulo e você vai conhecer mais uma obra da engenharia japonesa na construção civil - o túnel-ponte Chiba. Encerramos reiterando nosso convite para participação no Bonenkai, no dia 14 de dezembro.

BOLSAS DA JICA PARA CURSOS NO JAPÃO

No site da JICA você fica sabendo quais os cursos oferecidos aos brasileiros, para treinamento no Japão através de bolsa da JICA. São cerca de 130 cursos em diversas áreas técnicas. Consulte. www.jica.org.br

BONENKAI 2001

Dia 14 de dezembro - sexta-feira

Mais uma vez estamos organizando nossa tradicional festa de confraternização de final de ano no Instituto de Engenharia – Avenida Doutor Dante Pazzanese, 120 – Ibirapuera, no próximo dia 14 de dezembro. A partir das 19 horas acontecerá a Assembléia Geral e às 20 horas o jantar com cardápios oriental e

ocidental, coquetel, karaokê, muitos brindes, etc. Apesar da inflação (desta vez os culpados são os talebans), manteremos os mesmos valores do ano passado para a adesão: R\$ 35,00 para os bolsistas e R\$ 30,00 para acompanhantes – esposa, filhos, sogra. **Não perca.**



ATUALIZE SEU ENDEREÇO

A ABJICA está atualizando seu cadastro de bolsistas. Se você mudou de endereço residencial, comercial, telefone ou e-mail, entre em contato conosco. É muito importante para nós e é a maneira mais fácil de você continuar recebendo nossos informativos, convites para eventos técnicos e culturais e demais informações sobre a cooperação técnica entre o Brasil e o Japão.

Expediente

São Paulo Kenshu-in é uma publicação trimestral destinada aos membros da Associação dos Bolsistas JICA (Japan International Cooperation Agency) - São Paulo. Endereço para correspondência - ABJICA-SP - Associação dos Bolsistas JICA - São Paulo. Av. Paulista, 37 - 1º andar, cj.11 - Paraíso - CEP: 01311-902 - São Paulo - SP - tel: (11) 251-2655 fax: (11) 251-1321. **Diretor do Departamento Editorial:** Genessi Franzoni. **Conselho Editorial:** Marise Vieira Moura Gomes, Minoru Matsunaga, Sunao Sato, Tiaki Kawashima, Toshi-ichi Tachibana. **Jornalista Responsável:** Cesar Augusto Sampaio (Mtb 21.385)

II ENCONTRO DE COLABORADORES DO ARBORETO 500 ANOS

Comemorando o 1º aniversário de instalação do Arboreto Comemorativo dos 500 anos do Brasil, foi realizado em 22 de setembro o II Encontro de Colaboradores do Arboreto 500 anos no Parque Estadual "Alberto Loeffgren" (Horto Florestal), São Paulo. O evento reuniu empresas, entidades e pessoas que aderiram ao Arboreto 500 Anos, além de funcionários do Instituto Florestal e associados da ABJICA.

Participaram da reunião cerca de 150 pessoas, destacando-se as presenças de Toshio Ikeda, cônsul geral interino do Consulado Geral do Japão em São Paulo; Hyogen Komatsu, diretor geral da JICA -SP; Toshi-ichi Tachibana, presidente da ABJICA-SP; Luís Alberto Bucci, diretor geral do Instituto Florestal; Hideo Iwasaki, presidente da Sociedade Brasileira de Cultura Japonesa; Hiroshi Nishitani, presidente da Federação das Associações das Províncias do Japão (Kenren); Toyhiro Shimura, vice-presidente da Associação Furusato Soosei do Brasil; Emirene Nogueira, presidente da Associação Amigos do Horto, entre outros.

Todos tiveram a oportunidade de medir a altura e o diâmetro das árvores plantadas há um ano ou

aquelas correspondentes à sua adesão e anotar os dados na ficha onde já constava a altura da muda no plantio, podendo assim constatar com bastante precisão o seu crescimento. Também anotaram na ficha as observações sobre a árvore, como a eventual presença de doenças e pragas, necessidade de tutoramento, de poda ou desbrotas. Essas anotações serão muito úteis à administração do Arboreto, no sentido de efetuar as correções. Durante o encontro foi efetuada a prestação de contas da Conta Arboreto, visando assim propiciar transparência na aplicação dos recursos confiados pelo colaboradores.

Na véspera do evento os portões do Arboreto foram abertos para receber cerca de 300 alunos e professores das escolas de 1º e 2º graus do entorno do Instituto Florestal, que participaram do plantio há um ano e efetuaram a medição das árvores por eles plantadas. A visita foi abrihantada pela fanfarra do Colégio Cantareira/ Escola Gente Miúda e ao final foi brindada com lanche oferecido pelo Andorinha Hipermercado, da Vila Nova Cachoeirinha, zona norte de São Paulo.

Segundo os organizadores, o evento atingiu os

seus objetivos, consolidando o espírito do Arboreto, que além do seu lado afetivo e histórico, procura demonstrar que a recuperação de florestas é perfeitamente viável, num tempo relativamente curto.

Relatório sobre o Arboreto

Este é o relatório apresentado por Guenji Yamazoe, coordenador do Arboreto 500 Anos.

Atividades desenvolvidas

Manutenção e replantio – Consistiu de irrigação freqüente logo após o plantio, para assegurar a sobrevivência das mudas; coramento, roçada e capina; 3 adubações de 50 gramas por muda da fórmula 5,6 – 15 – 7,5; replantio de todas as falhas.

Mutirão de limpeza – No dia 17/02/01 foi promovido um mutirão de limpeza, com cerca de 30 participantes, associados da ABJICA e funcionários da JICA e do Instituto Florestal, que fizeram a coleta de plásticos, vidros, borrachas, metais remanescentes do uso anterior da área (lixão).

Poda – No dia 18/05/01, foi efetuada a primeira poda de formação das cerejeiras, sob orientação de Patrício Yoshioka, da Associação das Cerejeiras do Parque do Carmo.

Instalação de placas – Foram colocadas a placa comemorativa, confeccionada em aço inoxidável escovado e as placas metálicas de identificação individual. Mesmo antes de completar um ano houve o florescimento de duas espécies: suinã, em agosto e ipê amarelo em setembro. Para 2002, propõe-se a abertura gradual do Arboreto à visitação pública, iniciando-se com estudantes do 1º e 2º graus.



Pronunciamentos oficiais



Alunos da Escola Raul De Leone conferem a árvore plantada há um ano



Fanfarra do Colégio Cantareira - Gente Miúda

BALANÇO DA CONTA ABJICA / ARBORETO (em R\$)

| | |
|--------------------------------------|------------------|
| Receita | |
| Adesões | 50.300,00 |
| Receitas financeiras (descontado IR) | 2.047,19 |
| Total | 52.347,19 |
| Despesas | |
| Preparo da área | 9.145,75 |
| Plantio | 2.857,00 |
| Cerimônia de plantio | 1.733,05 |
| Divulgação | 4.261,67 |
| Placa comemorativa | 3.200,00 |
| Placas de identificação | 1.600,00 |
| Comunicação | 1.276,21 |
| Manutenção do plantio | 4.720,00 |
| Despesas financeiras | 452,75 |
| Total | 29.246,43 |

Saldo no Banco Sudameris – conta 02404.3000, em 31/08/01 (R\$23.100,76). O saldo positivo será aplicado na manutenção e na melhoria do Arboreto, nos próximos três anos.

SAÚDE

Workshop – Tecnologia Moderna dos Equipamentos Médico-Odontológicos e suas Aplicações

O evento realizado no dia 28 de agosto de 2001, nas dependências da Escola SENAI "Anchieta" permitiu a integração entre as áreas de saúde e tecnologia, favorecendo a disseminação do Estado da Arte desta área da tecnologia. Estiveram presentes profissionais técnicos das áreas médica, radiológica, odontológica, assim como bolsistas da JICA - Japan International Cooperation Agency, das áreas afins e egressos dos Cursos Técnicos e de Especialização oferecidos pela Escola. Ao longo do Workshop estiveram presentes 231 visitantes e alunos dos cursos oferecidos pela escola, que participaram de palestras e estabeleceram contato pessoal com especialistas das empresas, podendo explorar os aspectos técnicos e de aplicação de seus equipamentos. Na cerimônia de abertura o professor Silvio José Marola, diretor da Escola Senai Anchieta, salientou a importância do evento tanto no aspecto de integração como também na disseminação da informação tecnológica. Toshi-ichi Tachibana, presidente da ABJICA, ressaltou além da importância do evento, as atribuições da ABJICA perante a JICA e seus associados, sempre levando informações relevantes às suas áreas de atuação. O professor Tachibana salientou ainda sobre a realização de outros eventos semelhantes a este Workshop. As demais autoridades presentes também lembraram da importância do evento em suas áreas de atuação seja ela, Indústria, Escola SENAI ou Cooperação Internacional.

As palestras, apresentadores e respectivas empresas foram as seguintes:

| Tema | Palestrante | Empresa |
|--|---------------------------|------------------------------------|
| Coagulador de gás argônio – Plasma de argônio | Edson Rodrigues Vieira | Wem Equipamentos Eletrônicos Ltda. |
| Radiologia Digital | Márcio Bueno | Fabinject Ind. Plast. Ltda. |
| Princípios básicos de tomografia computadorizada helicoidal | José Orlando Daros | Shimadzu do Brasil |
| Tecnologia aplicada na esterilização de produtos médicos-hospitalares | Eduardo P. L. Ribeiro | Baumer S.A. |
| Plano de gerenciamento de resíduos de serviços de saúde | Claudia Tonelli F. Bastos | Prefeitura Municipal de São Paulo |
| Coleta automatizada de múltiplos componentes do sangue | Cláudio Souza | Gambro do Brasil |
| Microscopia odontológica | Raul Dias Paiva Junior | D.F. Vasconcelos |
| Tecnologia aplicada em equipamentos oftalmológicos | Vitor Sakamoto | Medical Com. Serv. Ltda. |
| Radiologia computadorizada – Uma nova maneira de diagnosticar | Cibele Alessandra Pereira | Ndt Com. Ltda. |
| Incremento da qualidade através de novas tecnologias – certificados normas e padrões | Sergio Bianchini | K.Takaoka Ind. e Com. Ltda. |
| Bombas de infusão – Manutenção e tecnologia empregada nos equipamentos | Luiz Fernando Dutra | Samtronic Ltda. |
| Desenvolvimento da tecnologia nacional em sistemas de monitoração | Rafael Holzacker | Dixtal Biomédica Ind. Com. Ltda. |
| Novas tendências em desfribilação | Roberto Pereira | Philips Medical Systems |
| Participou expondo seus produtos | Regiane Marton | J. Morita |



Técnicos e alunos



Palestras



Exposição de equipamentos

